

# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## Über die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

Der National Code of Practice for Providers of Education and Training to Overseas Students 2018 (National Code) [Nationale Verfahrensregeln für Bildungs- und Schulungsanbieter für ausländische Schüler - Nationaler Kodex] schreibt vor, dass wir eine schriftliche Vereinbarung mit ausländischen Schülern/innen, potentiellen ausländischen Schülern/innen und deren Eltern oder Erziehungsberechtigten abschließen.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind Teil der schriftlichen Vereinbarung, die Folgendes umfasst:

- diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen;
- die Anmeldevereinbarung, die weitere Bedingungen haben kann; und
- Erstreckung und Gebührenaufstellung.

Innerhalb dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten unsere Richtlinien für den Zweck des Nationalen Kodex gemäß dem *ESOS-Gesetz 2000 (Education Services for Overseas Students [Gesetz aus dem Jahr 2000 bzgl. Bildungsdienstleistungen für internationale Schüler])*.

## Unterricht

### Zugangsvoraussetzungsrichtlinien

Die Zugangsvoraussetzungen, einschließlich eines Wechsels zu Education Queensland International (EQI) von einem anderen Anbieter im [Commonwealth Register of Institutions and Courses for Overseas Students \(CRICOS\) \[Commonwealth-Register von Einrichtungen und Kursen für ausländische Schüler\]](#), sind in den [Zugangs- und Kursanforderungen](#) festgelegt.

Wenn Sie sofort direkt am Highschool-Programm teilnehmen und es nach Ihrer Ankunft klar wird, dass Sie die akademischen und / oder englischen Sprachanforderungen für Ihren Kurs nicht erfüllen, müssen Sie möglicherweise eine Highschool-Vorbereitung (**HSP**) an einer staatliche Schule in Queensland absolvieren, bevor Sie mit dem Unterricht an einer regulären Highschool beginnen.

Falls Sie sich für einen HSP-Kurs anmelden und nicht den erforderlichen ausreichenden Fortschritt für den Übertritt in einen Kurs an der Regelschule nachweisen, dann können wir:

- Von Ihnen verlangen, dass Sie
  - sich entweder in einer niedrigeren Jahrgangsstufe anmelden;
  - ein weiteres HSP-Term absolvieren; oder
  - Ihre Anmeldung stornieren.

Im Rahmen ihres Kurses, wenn zwingende Umstände dazu bestehen, und wo dies im besten



Bildungsinteresse des Lernenden ist, können die ausländischen Schüler/innen auch ein Fach an einer staatlichen Fernunterrichtsschule belegen. Ausländische Schüler/innen können jeweils nur ein Fach im Fernunterricht belegen.

Falls Sie eine Mitteilung von uns erhalten, dass wir beabsichtigen Ihre Anmeldung zu annullieren, dann haben Sie die im Absatz [Rechtsmittelrichtlinien](#) aufgeführten Rechte.

## Anwesenheitsregelung

Die Teilnahme an Ihrem Kurs ist eine Bedingung Ihres Schülervisums. Falls Ihre Anwesenheit nicht zufriedenstellend ist, dann müssen wir dies den Behörden melden und Ihr Schülervisum wird möglicherweise annulliert.

Sie müssen an allen Schultagen in der Schule anwesend sein. Auf der Website Ihrer Schule finden Sie Angaben, wann die Schule beginnt und aufhört.

Falls Sie am vereinbarten Tag des Kursbeginns nicht anwesend sind und Sie:

- uns vorher nicht benachrichtigt haben; und
- keinen Nachweis über familiäre oder zwingende Gründe für Ihre Abwesenheit erbracht haben,

dann wird dies als Stornierung Ihrer Anmeldung betrachtet.

## Abwesenheit

Die Schule wird Ihre An- bzw. Abwesenheit täglich dokumentieren.

Sie müssen der Schule immer mitteilen, wenn Sie für einen ganzen Tag bzw. Teil des Tages nicht anwesend sein können. Auf der Website Ihrer Schule finden Sie Angaben, wie Abwesenheiten mitgeteilt werden müssen.

## Risiko bei Nichterfüllen der Anwesenheitspflicht

Falls:

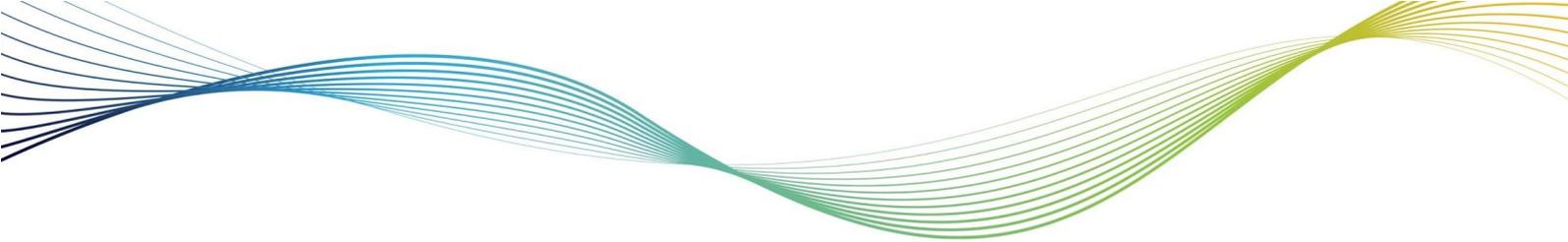
- Sie für fünf zusammenhängende Tage oder länger abwesend sind;
- Ihre Anwesenheit auf 90 % Ihrer Kurs-Unterrichtsstunden in einem [Schul-Term](#) sinkt; oder
- wir sonstige Bedenken hinsichtlich Ihrer Anwesenheitsbilanz haben,

dann wird der Koordinator für internationale Schüler ein Gespräch mit Ihnen bezüglich Ihrer Anwesenheitsbilanz verlangen und Sie müssen Nachweise erbringen (wie z.B. ärztliche Atteste), die Ihre Abwesenheitszeiten erklären.

Wenn Ihre Anwesenheit in einem beliebigen Term auf 85% Ihrer Kurs-Unterrichtsstunden sinkt, werden wir Sie und Ihre Eltern / Erziehungsberechtigten und / oder Ihren vom Innenministerium (Department of Home Affairs) anerkannten Vormund (vom DHA anerkannter Vormund) schriftlich warnen.

## Unzureichende Anwesenheit

Falls Sie nicht an mindestens 80 % Ihrer Kurs-Unterrichtsstunden teilnehmen, werden wir Ihnen schriftlich mitteilen, dass wir beabsichtigen den Behörden zu melden, dass Sie keine ausreichende Anwesenheit erreichen. Es liegt in unserem Ermessen, Ihre unzureichende Anwesenheit nicht zu melden, wenn:

- 
- Sie einen Nachweis für familiäre oder zwingende Umstände erbringen, die Ihre Abwesenheiten erklären;
  - wir davon überzeugt sind, dass es anhand der Umstände insgesamt nicht angemessen ist, Ihre unzureichende Anwesenheit zu melden; und wenn
  - Ihre Anwesenheitsbilanz mindestens 70 % beträgt (falls Ihre Anwesenheit unter 70 % fällt, dann müssen wir dies den Behörden melden).

Falls Sie eine Mitteilung von uns erhalten, dass wir beabsichtigen, Ihre unzureichende Anwesenheit den Behörden zu melden, dann haben Sie die im Absatz [Rechtsmittelrichtlinie](#) aufgeführten Rechte.

## Verhaltensrichtlinie

Falls Ihr Verhalten unzulänglich ist, können wir Ihre Anmeldung annullieren oder aussetzen. Dies kann Auswirkungen auf Ihr Schülervisum haben.

### In der Schule

Sie müssen:

- aktiv am Unterricht teilnehmen;
- Verantwortung für Ihr eigenes Verhalten und Lernen tragen;
- andere Mitglieder der Schulgemeinschaft sowie die Schulumgebung und das Schuleigentum respektieren;
- mit dem Personal und anderen Autoritätspersonen kooperieren; und
- die Regeln Ihrer Schule befolgen — informieren Sie sich auf der Website Ihrer Schule über den Verhaltenskodex für Schüler/innen sowie über Schulrichtlinien und -verfahren.

### Zu jeder Zeit

Sie müssen:

- Sie müssen die australischen Gesetze und die Bedingungen Ihres Schülervisums befolgen;
- Sie dürfen keinen Alkohol trinken, Sie dürfen nicht rauchen, keine verschreibungspflichtigen Medikamente missbrauchen bzw. illegale Drogen nehmen;
- Sie dürfen nichts tun, das Ihre bzw. die Sicherheit Anderer gefährdet; und
- Sie dürfen nichts tun, das Ihre Schule bzw. das Schüleraustauschprogramm in Verruf bringt.

## Kursfortschrittsrichtlinie

Sie müssen für jeden Lernzeitraum einen zufriedenstellenden Kursfortschritt aufrechterhalten, wie von uns gefordert und in den [Zulassungs- und Kursanforderungsstandards](#) beschrieben. Ein ständiger, zufriedenstellender Kursfortschritt ist eine Bedingung Ihres Schülervisums. Falls Ihr Kursfortschritt nicht zufriedenstellend ist, müssen wir dies den Behörden melden und Ihr Schülervisum wird möglicherweise annulliert.

## Kursdauer

Sie müssen Ihren Kurs innerhalb der Zeit absolvieren, die in der von uns zugeschickten Anmeldebestätigung aufgeführt ist.

Wir können die Zeit für den Abschluss Ihres Kurses nur verlängern, wenn:

- familiäre bzw. zwingende Umstände vorliegen;
- wir Ihr Kurspensum reduzieren, weil Sie Schwierigkeiten haben, zufriedenstellende Kursfortschritte zu erzielen; oder
- wir einen Aufschub oder eine Aussetzung des Unterrichts genehmigen (siehe Abschnitt [Aufschubs-, Aussetzungs- und Stornierungsrichtlinien](#)).

Bei einer Anpassung der Kursdauer müssen Sie sich an das Department of Home Affairs wenden, um Informationen zu möglichen Auswirkungen auf Ihr Visum zu erhalten, einschließlich der Notwendigkeit, ein neues Visum zu erhalten.

## Kursanforderungen

Die Standards, die erforderlich sind, um für jeden unserer Kurse zufriedenstellende Kursfortschritte zu erzielen, sind in unseren [Zulassungs- und Kursanforderungsstandards](#) dargestellt.

Ihre Schule wird Sie über Ihren Kursunterricht und Ihre Beurteilung informieren. Auf der Website der Queensland Curriculum and Assessment Authority (Lehrplan- und Beurteilungsbehörde) (<https://www.qcaa.qld.edu.au/k-12-policies/student-assessment>) finden Sie Informationen, [wie Kurse bewertet werden](#).

Wir übernehmen keine Garantie, dass Sie erfolgreich zur nächsten Stufe übergehen bzw. den Kurs erfolgreich absolvieren.

## Zeugnisse

Die Schule wird Ihnen und Ihren Eltern oder Erziehungsberechtigten jedes Semester schriftliche Zeugnisse gemäß dem auf der Website des Queensland Department of Education verfügbaren [Rahmen für die Bewertung und Berichterstattung des P-12-Lehrplans](#) vorlegen <https://education.qld.gov.au/curriculum/school-curriculum/p-12>.

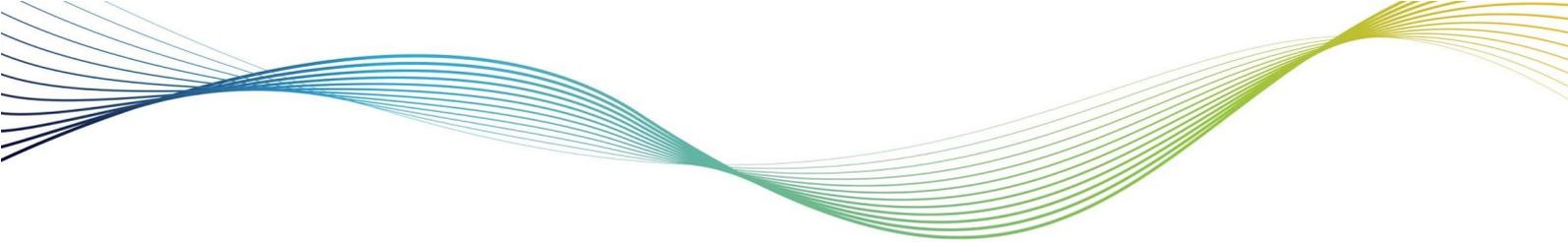
## Unzufriedenstellender Kursfortschritt

Ihre Schule wird Ihr Arbeitspensum und Ihre Ergebnisse dokumentieren, um dafür zu sorgen, dass Sie den Kurs rechtzeitig absolvieren und um Ihnen zu helfen, falls Sie Schwierigkeiten haben. Die Schule wird angemessene Interventionsstrategien einsetzen, um zu identifizieren, ob Sie Gefahr laufen, die Kursanforderungen nicht zu erfüllen und wird Sie dementsprechend informieren; so kann die Schule Sie rechtzeitig dabei unterstützen, einen zufriedenstellenden Kursfortschritt zu erzielen.

### *Formelle Maßnahme*

Falls Sie keinen zufriedenstellenden Kursfortschritt machen, dann wird Ihre Schulleitung Ihnen und Ihren Eltern bzw. gesetzlichen Vormündern eine schriftliche Warnung erteilen. Sie müssen sich dann mit der Schulleitung treffen, um einen Plan zur Verbesserung Ihrer Leistungen zu erarbeiten.

Falls Ihr Zeugnis über den nächsten Lernzeitraum weiterhin einen nicht zufriedenstellenden Kursfortschritt anzeigt, dann werden wir Ihnen schriftlich mitteilen, dass wir beabsichtigen den



Behörden zu melden, dass Sie gegen Ihre Visa Unterricht, einen zufriedenstellenden Kursfortschritt zu erzielen, verstoßen. Wir behalten uns das Recht vor, Sie früher zu benachrichtigen, wenn Sie unserer Meinung nach nicht in der Lage sind, die Kursanforderungen zu erfüllen.

Falls Sie eine Mitteilung von uns erhalten, dass wir beabsichtigen, Ihre unzureichende Anwesenheit den Behörden zu melden, dann haben Sie die im Absatz [Rechtsmittelrichtlinie](#) aufgeführten Rechte.

### **Aufschubs-, Aussetzungs- und Stornierungsrichtlinie**

Wir müssen jeden Aufschub, jede Aussetzung oder Stornierung bzw. Annullierung Ihrer Anmeldung den Behörden melden, was Auswirkungen auf Ihr Schülervisum haben kann.

#### **Ihrerseits**

Im Falle von familiären bzw. zwingenden Umständen können Sie den Aufschub oder die Aussetzung Ihrer Anmeldung beantragen.

Sie können jederzeit Ihre Anmeldung stornieren. In beiden Fällen sollten Sie Folgendes tun:

- wenden Sie sich direkt an uns unter folgender E-Mail-Adresse:  
[EQInternational@qed.qld.gov.au](mailto:EQInternational@qed.qld.gov.au) und vergessen Sie nicht, Ihren Namen in Ihrer E-Mail zu nennen;
- schreiben Sie Folgendes in die Betreffzeile Ihrer E-Mail:
  - „application to defer commencement“ (Antrag auf Aufschub des Antrittsdatums),
  - „application to suspend studies“ (Antrag auf Aussetzung der Teilnahme am Unterricht) oder „cancellation of enrolment“ (Stornierung der Anmeldung) (je nachdem was zutreffend ist);
  - den Namen Ihrer Schule; und
- erbringen Sie einen Nachweis hinsichtlich der familiären bzw. zwingenden Umstände für die Aufschiebung bzw. Aussetzung.

Falls Sie einen Antrag auf Aufschub bzw. Aussetzung stellen, werden wir Ihnen so bald wie möglich unsere Entscheidung mitteilen. Falls Sie nicht mit unserer Entscheidung zufrieden sind, haben Sie die im Abschnitt [Rechtsmittelrichtlinie](#) aufgeführten Rechte.

#### **Unsererseits**

Wir können Ihnen mitteilen, dass wir die Aussetzung Ihrer Anmeldung beabsichtigen, falls:

- familiäre bzw. zwingende Umstände vorliegen; oder
- Ihr Verhalten unzulänglich ist (siehe Abschnitt [Verhaltensrichtlinie](#)). Dies geschieht zusätzlich zu allen Maßnahmen, die wir unter den Umständen als erforderlich erachten, wie z.B. Ausschluss vom Unterricht.

In folgenden Fällen können wir Ihnen mitteilen, dass wir die Annullierung Ihrer Anmeldung beabsichtigen:

- Verschweigen oder Nichtaktualisierung von Informationen, die wir zur Beurteilung Ihres Anmeldeantrags oder zur Verwaltung Ihrer Kursanmeldung benötigen;
- Mitteilung von Informationen an uns die falsch, irreführend oder unvollständig sind;
- Verstoß gegen Ihre Schülervisumsbedingungen oder Stornierung bzw. Annullierung Ihres Schülervisums;
- Nichtzahlung der Gebühren (siehe Abschnitt [Gebühren- und Zahlungsrichtlinie](#));
- Unzulängliche Anwesenheit (siehe Abschnitt [Anwesenheitsregelung](#));
- Unzulängliches Verhalten (siehe Abschnitte [Verhaltensrichtlinie](#), [Unterkunft- und Fürsorgerichtlinie](#) sowie [Reise- und Aktivitätsrichtlinie](#)). Wir können Ihre Anmeldung annullieren, selbst wenn wir sie zuvor nicht ausgesetzt haben;
- Unzufriedenstellender Kursfortschritt (siehe Abschnitt [Kursfortschrittsrichtlinie](#));
- Falls sie bei einer Gastfamilie wohnen und:
  - wir aufgrund Ihres Verhaltens bzw. aufgrund der Umstände Bedenken hinsichtlich Ihrem oder dem Wohlergehen Anderer haben;
  - wir entscheiden, dass wir nicht länger Ihre Unterkunft, Unterstützung bzw. allgemeine Fürsorgevorkehrungen billigen können; oder
- Im Falle eines nicht anderweitig zuvor aufgeführten Verstoßes gegen die Anmeldevereinbarung.

Falls Sie eine Mitteilung von uns erhalten, dass wir beabsichtigen Ihre Anmeldung auszusetzen oder zu annullieren, dann haben Sie die im Absatz [Rechtsmittelrichtlinie](#) aufgeführten Rechte.

## Schulwechselrichtlinie

Sie können einen Schulwechsel zwischen Schulen der Regierung von Queensland, einer Nichtregierungsschule oder einer anderen Einrichtung beantragen, die nach australischem Recht registriert ist, ausländischen Schülern Unterricht zu erteilen.

Zusätzliche Unterrichts-, Gastfamilien- bzw. sonstige Gebühren, die nicht im Zusammenhang mit dem Unterricht stehen, können für die neue Schule, je nach gewählter Schule und Kurse, anfallen.

Ehe Sie den Antrag stellen, sollten Sie mit Ihrem Koordinator für internationale Schüler sowie dem School Guidance Officer sprechen, um entsprechende Anmeldefristen bei anderen Schulen bzw. Einrichtungen berücksichtigen zu können.

### Von einem anderen bei CRICOS registrierten Anbieter auf eine EQI-Schule

Ausländische Schüler/innen können über das reguläre EQI-Antragsverfahren einen Schulwechsel von einem anderen CRICOS-Anbieter beantragen. Ausländische Schüler/innen, die von einem anderen CRICOS-Anbieter wechseln, müssen die Anforderungen erfüllen, die in den [Zulassungs- und Kursanforderungsstandards](#) festgelegt sind.

### Schulwechsel an eine andere staatliche Schule in Queensland (interner Wechsel)

Wir werden Ihren Antrag auf Schulwechsel bewilligen, falls:

- Sie einen Nachweis erbringen, dass Ihre Eltern bzw. gesetzlichen Vormunde den Wechsel befürworten;
- Sie einen Nachweis für familiäre bzw. zwingende Gründe erbringen;
- wir davon überzeugt sind, dass der Wechsel in Ihrem besten Interesse ist;
- der Wechsel von Ihrer aktuellen Schule und der vorgeschlagenen neuen Schule genehmigt wird (wir werden diese Genehmigung für Sie ersuchen);
- uns keine Unterrichts- bzw. sonstige Gebühren geschuldet werden;
- Sie die Verwaltungsgebühr bezahlen. Auf der EQI-Website <https://www.eqi.com.au/programs/fees.html> finden Sie Informationen bezüglich der aktuellen Verwaltungsgebühr. Wir werden unter Umständen auf die Verwaltungsgebühr verzichten, falls wir Ihnen einen Platz an einer anderen staatlichen Schule in Queensland anbieten, weil die für Sie notwendigen Fächer an Ihrer aktuellen Schule nicht unterrichtet werden; und
- Sie nicht von einem Elternteil, einem Erziehungsberechtigten oder einem von der DHA zugelassenen Vormund betreut werden — mit beiden Schulen werden kontinuierliche Wohlfahrtsvereinbarungen bestätigt.

### **Wechsel an eine nichtstaatliche Schule bzw. an eine andere registrierte Bildungseinrichtung (externer Schulwechsel)**

Wir werden Ihren Antrag auf Schulwechsel bewilligen, falls:

- Sie einen Nachweis erbringen, dass Ihre Eltern bzw. gesetzlichen Vormunde den Wechsel befürworten;
- Sie einen Nachweis erbringen, dass Sie ein Aufnahmeangebot von der neuen Schule bzw. der Bildungseinrichtung erhalten haben;
- wir davon überzeugt sind, dass der Wechsel in Ihrem besten Interesse ist;
- uns keine Unterrichts- bzw. sonstige Gebühren geschuldet werden; und
- Sie nicht von einem Elternteil, einem Erziehungsberechtigten oder einem von der DHA zugelassenen Vormund betreut werden — mit beiden Schulen werden kontinuierliche Wohlfahrtsvereinbarungen bestätigt.

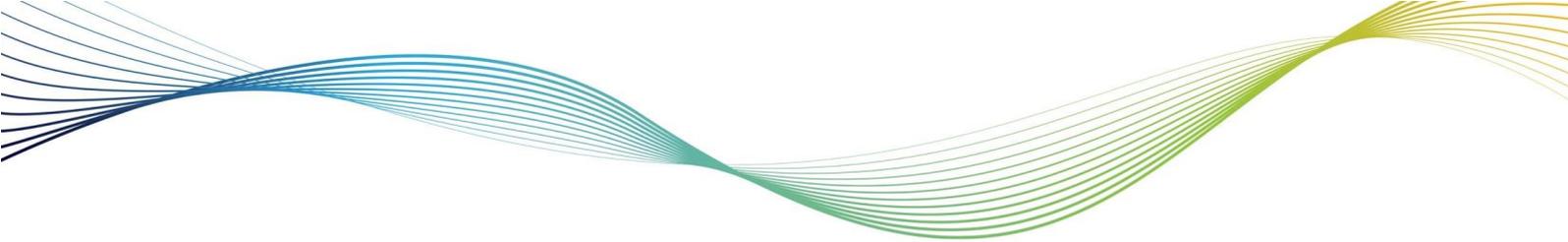
### **Ablehnungsgründe**

Ein Antrag auf Schulwechsel wird abgelehnt:

- falls die oben aufgeführten Anforderungen nicht erfüllt sind; oder
- falls wir feststellen, dass Sie versuchen zu verhindern, dass den Einwanderungsbehörden gemeldet wird, dass Sie die Anforderungen hinsichtlich Anwesenheit oder Kursfortschritt nicht erfüllen.

### **Antragstellung**

Sie müssen:

- 
- ein Antragsformular für einen Schulwechsel ausfüllen; dieses Formular ist auf unserer Website erhältlich;
  - das Formular an [EQInternational@qed.qld.gov.au](mailto:EQInternational@qed.qld.gov.au) per E-Mail schicken, „school transfer request“ (Antrag auf Schulwechsel) in die Betreffzeile schreiben und Ihren Namen in der E-Mail angeben; und
  - Sie müssen einen Nachweis erbringen, dass Sie alle in diesem Abschnitt aufgeführten Anforderungen erfüllen.

Wir werden Ihnen unsere Entscheidung schriftlich mitteilen:

- bei Anträgen auf externen Schulwechsel: innerhalb von 10 Arbeitstagen ab Erhalt Ihres Antrags sowie aller relevanter Informationen;
- bei Anträgen auf internen Schulwechsel: innerhalb von 20 Arbeitstagen ab Erhalt Ihres Antrags sowie aller relevanter Informationen.

Falls wir Ihren Schulwechsel genehmigen, werden wir Sie gemäß australischer Gesetzgebung an Ihre neue Schule bzw. neuen Anbieter entlassen. Falls wir Ihren Antrag ablehnen, dann haben Sie die im Absatz [Rechtsmittelrichtlinie](#) aufgeführten Rechte.

#### **Falls wir Ihren Kurs nicht anbieten können**

Falls wir nicht in der Lage sind, Ihren Kurs anzubieten, können wir uns darum kümmern, dass Ihnen ein Platz in einem anderen Kurs zu unseren Kosten angeboten wird. Sie müssen dieses Angebot nicht annehmen. Falls Sie das Angebot nicht annehmen, haben Sie Anspruch auf die Rückerstattung nicht verwendeter Unterrichtsgebühren — siehe Abschnitt [Rückerstattungsrichtlinie](#).

Wenn wir dies nicht tun, können Sie Unterstützung vom Australian Government Tuition Protection Service [Schulgeldabsicherungsdienst der australischen Regierung] erhalten, um einen alternativen Kurs zu finden, oder eine Rückerstattung nicht ausgegebener Studiengebühren erhalten, wenn keine geeignete Alternative gefunden wird. Mehr Informationen erhalten Sie auf der Tuition Protection Service-Website <https://tps.gov.au/>.

# Wohnen

## Unterkunfts- und Fürsorgerichtlinien

### Betreuungsvorkehrungen

Sie müssen:

- bei einem Elternteil, Erziehungsberechtigter oder vom DHA anerkannter Vormund; oder
- bei einer zugelassenen Gastfamilie wohnen, vorausgesetzt, dass Sie an einer Highschool angemeldet sind,

selbst wenn Sie vor Abschluss Ihres Kurses Ihr 18. Lebensjahr vollenden werden.

Sie dürfen diese Vorkehrungen nur nach Erhalt unserer schriftlichen Genehmigung ändern.

Sie müssen uns unverzüglich jede ernsthafte bzw. akute Bedrohung Ihres Wohlergehens melden.

Um für Ihre Unterkunft und Ihr Wohlergehen zu sorgen werden wir, wenn Sie mit einem vom DHA anerkannten Vormund zusammenleben, mit diesem Vormund in allen Fragen im Zusammenhang mit Ihrer Anmeldung und Schulbildung (einschließlich Fürsorgeangelegenheiten) so kommunizieren, als ob der Vormund ein Elternteil wäre.

Wenn wir feststellen, dass Ihre Gesundheit oder Ihr Wohlbefinden oder das Wohlbefinden anderer Personen gefährdet ist, und wir Ihre Vereinbarungen zu Ihrer Fürsorge aus irgendeinem Grund nicht mehr genehmigen können, einschließlich (ohne Einschränkung):

- Ihr Verhalten oder Fehlverhalten das gegen diese Vereinbarung verstößt; oder
- das Auftreten eines ernststen Gesundheitsproblems oder die Nichtoffenlegung medizinischer Informationen an uns,

können wir Ihre Anmeldung stornieren, es sei denn, die Verantwortung für Ihre Fürsorgevereinbarungen wird von Ihren Eltern, Erziehungsberechtigten oder einem vom DHA anerkannten Vormund innerhalb von fünf Werktagen übernommen. Wir müssen den Behörden melden, dass wir Ihre Fürsorgevereinbarungen nicht mehr genehmigen können. Das kann sich auf Ihr Schülervisum auswirken. Der Abschnitt über unsere [Rechtsmittelrichtlinien](#) gilt nicht, wenn wir Ihre Anmeldung gemäß diesem Absatz stornieren.

### Kontaktangaben

Sie müssen uns innerhalb von sieben Tagen nach Ankunft in Australien Ihre Wohnanschrift mitteilen. Sie müssen uns innerhalb von sieben Tagen alle Ihre Wohnanschrift betreffenden Änderungen mitteilen. Sollten Sie dieser Mitteilungspflicht nicht nachkommen, kann dies Auswirkungen auf Ihr Schülervisum haben.

Sie müssen uns außerdem bezüglich Ihrer aktuellen Telefon- und E-Mail-Kontaktangaben auf dem Laufenden halten, einschließlich der Kontaktangaben für einen Elternteil, Ihre Eltern oder gesetzlichen Vormunde und Notfallkontakt(e) und uns auch hier jegliche Änderungen innerhalb von sieben Tagen mitteilen.



## Verhalten bei Gastfamilienunterkunft

Falls Sie bei einer Gastfamilie wohnen müssen Sie:

- die Familienmitglieder, deren Eigentum und die häusliche Umgebung respektieren;
- aktiv als Mitglied des Haushaltes teilnehmen;
- Verantwortung für Ihr eigenes Verhalten übernehmen;
- sich an die Hausregeln halten;
- die Entscheidungen der Gastfamilie hinsichtlich Ihrer Handlungen und Ihrem Wohlergehen, einschließlich Ausflüge und Ausgangssperren, befolgen;
- ein Handy besitzen und es auf Reisen bei sich haben; und
- der Gastfamilie immer mitteilen, wo Sie sich aufhalten und jederzeit für die Gastfamilie erreichbar sein.

Falls Sie sich nicht an diese Grundsätze halten, kann es sein, dass wir Ihr Verhalten als unzulänglich betrachten und wir können Ihre Anmeldung annullieren oder aussetzen oder wir können die Bewilligung für Ihre Fürsorgevorkehrungen zurückziehen. Dies kann Auswirkungen auf Ihr Schülervisum haben.

## Umzug in eine andere Homestay-Unterkunft

Wenn Sie bei einer anderen Gastfamilie wohnen wollen, dann müssen Sie sich an die Person, die für Ihre Schule die Homestay-Unterkünfte koordiniert und an Ihren School Guidance Officer wenden. Wir werden keine Gastfamilienwechsel innerhalb der ersten vier Wochen Ihres Aufenthaltes genehmigen, es sei denn es bestehen außergewöhnliche Umstände.

Wenn Sie in eine andere Homestay-Unterkunft umziehen müssen, dann teilen wir Ihnen dies im Allgemeinen zwei Wochen vorher mit. Bei außergewöhnlichen Umständen (zum Beispiel falls wir Bedenken hinsichtlich Ihrer Sicherheit haben), können wir Sie unverzüglich umziehen lassen.

Falls Ihre aktuelle Gastfamilie Ihnen vorübergehend keine Homestay-Unterkunft bieten kann, dann werden wir veranlassen, dass Sie vorübergehend bei einer anderen Gastfamilie untergebracht werden.

## Reise- und Aktivitätsrichtlinie

Dieser Abschnitt über die **Reise- und Aktivitätsrichtlinie** trifft zu, wenn Sie bei einer Gastfamilie wohnen.

Falls Sie sich nicht an die in diesem Abschnitt aufgeführten Anforderungen halten, können wir Ihr Verhalten als unzulänglich betrachten und wir können Ihre Anmeldung annullieren oder aussetzen oder wir können die Bewilligung für Ihre Fürsorgevorkehrungen zurückziehen. Dies kann Auswirkungen auf Ihr Schülervisum haben.

## Kursanforderungen

Es wird von Ihnen erwartet, dass Sie an allen Schulaktivitäten im Rahmen Ihrer Kursanforderungen teilnehmen, einschließlich Ausflüge und Aktivitäten außerhalb des Schulgeländes, was mit Reisen verbunden ist.



## **Routineaktivitäten**

Sie müssen Routineaktivitäten mit Ihrer Gastfamilie besprechen und dessen Entscheidungen befolgen. Zu Routineaktivitäten zählen Fahrten zur Schule und zurück, alltägliche Fahrten mit Ihrer Gastfamilie sowie normale häusliche Aktivitäten wie Einkaufen, Sportveranstaltungen, Freunde besuchen und Arzt- bzw. Gesundheitsvorsorgetermine. Übernachtungen auswärts, d.h. nicht bei der Homestay-Unterkunft, gehören nicht dazu.

## **Besondere Aktivitäten**

Sie müssen unsere Erlaubnis für jegliche besonderen Aktivitäten einholen. Das betrifft auch Übernachtungen auswärts, d.h. nicht in der Wohnstätte Ihrer Gastfamilie (mit oder ohne der Gastfamilie), Aktivitäten für die der Anbieter des Sport-, Freizeit- oder Erholungsangebotes die Zustimmung eines Elternteils verlangt oder Aktivitäten, die von anderen Personen, außer der Gastfamilie, beaufsichtigt werden müssen.

Bei der Beurteilung Ihres Antrags werden wir alle relevanten Umstände einschließlich der Art der Aktivität, der Vorkehrungen für die Aufsicht, Ihr Wohlergehen, Ihr Alter und Ihre Reife in Betracht ziehen. Wir werden außerdem die Ansichten Ihrer Eltern, gesetzlicher Vormunde und Gastfamilie berücksichtigen, doch wir werden nicht unbedingt die Erlaubnis erteilen, selbst wenn sie ihre Zustimmung geben.

Um eine Erlaubnis zu beantragen, füllen Sie bitte das Formular für Reisen und Aktivitäten aus, das auf unserer Website erhältlich ist und reichen Sie es bei Ihrem Koordinator für internationale Schüler ein.

## **Keine risikoreichen Aktivitäten**

Sie dürfen keine risikoreichen Aktivitäten unternehmen, selbst wenn Sie die Erlaubnis Ihrer Eltern, gesetzlicher Vormunde oder Ihrer Gastfamilie haben, es sei denn die Aktivitäten wurden von uns genehmigt.

„Risikoreiche Aktivitäten“ sind alle Aktivitäten, die von Natur aus ein erhöhtes Schadens-, Gesundheits- oder Verletzungsrisiko mit sich bringen. Risikoreiche Aktivitäten sind zum Beispiel Extremsportarten sowie Wassersport- und Freizeitaktivitäten mit gefährlichen Elementen.

„Schaden“ bedeutet alle erheblichen, nachteiligen Auswirkungen auf das körperliche, psychologische oder emotionale Wohlbefinden einer Person (einschließlich Selbstverletzung).

## **Transport**

Ihre Gastfamilie kann fordern, dass Sie geeignete öffentliche Verkehrsmittel oder sonstige sichere Transportmittel zur Schule oder zu Schulaktivitäten außerhalb des Schulgeländes und zurück nutzen.

Sie dürfen nicht als Passagier in einem Fahrzeug mitfahren, das von einem Fahrer ohne Führerschein gefahren wird. Sie dürfen nicht als Passagier in einem Fahrzeug mitfahren, das von einem Fahrer mit einem Führerschein für Fahrschüler (L plate) oder einem provisorischen Führerschein (P plate) gefahren wird, es sei denn Sie haben die schriftliche Genehmigung Ihrer Eltern bzw. Ihres gesetzlichen Vormunds und uns.

Sie dürfen nur ein Fahrzeug fahren, wenn:

- Sie sich einen in Queensland ausgestellten Führerschein beschaffen;
- das Fahrzeug in Ihrem Namen oder dem eines Elternteils oder gesetzlichen Vormundes angemeldet ist;

- 
- für das Fahrzeug eine Vollkasko-Versicherung mit Versicherungsschutz für Selbstverschulden des Fahrers abgeschlossen wurde; und
  - Sie die Zustimmung Ihrer Eltern oder Ihres gesetzlichen Vormunds haben.

Mit Einwilligung Ihrer Eltern bzw. Ihres gesetzlichen Vormunds dürfen Sie Fahrstunden bei einem professionellen Fahrlehrer nehmen, falls Sie einen in Queensland ausgestellten Führerschein für Fahrschüler besitzen.

## Medizinische Richtlinie

### Gesundheitsinformation

Sie müssen uns alles mitteilen, was wir über Ihre physische und psychische Gesundheit wissen müssen, einschließlich Ihrer Krankengeschichte, Erkrankungen und Allergien sowie aller Medikamente, die Sie einnehmen, damit wir Ihnen entsprechende Unterstützung in der Schule bieten können und (falls Sie bei einer Gastfamilie wohnen) Ihre, gemäß Ihres Schülervisums erforderlichen Vorkehrungen hinsichtlich Ihrer Betreuung und Ihrem allgemeinen Wohlbefinden bewilligen und überwachen können. Dies gilt sowohl vor Ihrer Ankunft in Australien als auch während Ihres Aufenthaltes.

Außerdem müssen Sie uns alle von uns verlangten ärztlichen Unterlagen zur Verfügung stellen.

Wir werden Ihre Gesundheitsinformationen vertraulich behandeln, können sie jedoch der Schule, Ihrer Gastfamilie und Gesundheitsfachkräften weitergeben, die Sie betreuen, damit angemessene Fürsorge für Sie geleistet werden kann.

Falls Sie uns keine Gesundheitsinformationen mitteilen, können wir entscheiden, dass wir Ihre Vorkehrungen hinsichtlich Ihrer Betreuung und Ihrem allgemeinen Wohlbefinden nicht bewilligen können. Dies kann Auswirkungen auf Ihre Anmeldung haben.

Bitte beachten Sie auch den Abschnitt [Datenschutzrichtlinie](#).

### Medizinische Versorgung

Falls Sie ärztliche bzw. sonstige gesundheitliche Versorgung benötigen (abgesehen von Routineversorgung für leichte Erkrankungen oder Verletzungen), dann werden wir uns die größte Mühe geben, uns mit Ihren Eltern, gesetzlichen Vormunden und Ihrer Gastfamilie schnellstmöglich in Verbindung zu setzen.

Nach unserem Ermessen und in Ihrem besten Interesse können wir:

- nicht verschreibungspflichtige bzw. verschreibungspflichtige Medikamente zur Verfügung stellen bzw. verabreichen; und
- Erste Hilfe leisten.

Falls wir glauben, dass Sie eine Behandlung von einer Gesundheitsfachkraft benötigen, können wir ärztliche und sonstige professionelle Behandlung gestatten, von der wir glauben, dass sie in Ihrem besten Interesse ist. Dazu gehören Einweisungen ins Krankenhaus, Noteingriffe sowie die Verabreichung von Arzneimitteln und Medikamenten. Hierzu können wir Einwilligungen für medizinische und andere gesundheitsförderliche Verfahren in Ihrem Namen unterschreiben.

Sie müssen uns alle Kosten erstatten, die im Zusammenhang mit medizinischer und sonstiger Behandlung, die wir für Sie genehmigten, entstanden.

In diesem Abschnitt **Medizinische Versorgung** umfassen die Bezeichnungen „wir“ und „uns“ auch



Ihre Gastfamilie.

## **Versicherung**

Die so genannte Overseas Student Health Cover (**OSHC**) ist eine Krankenversicherung für ausländische Schüler. Diese Versicherung deckt die Grundkosten für medizinische Versorgung und Krankenhausbehandlungen und bietet begrenzte Leistungen für Medikamente und Rettungsdienste, die Sie eventuell in Australien benötigen. OSHC deckt nicht alle medizinischen Ausgaben, die Ihnen eventuell entstehen.

Sie müssen eine OSHC-Versicherung abschließen, die für den Zeitraum Ihres Schülervisums gültig ist, es sei denn die Einwanderungsbehörden teilen Ihnen anderweitige Informationen mit.

Wir empfehlen, dass Sie eine Zusatzkrankenversicherung bzw. Reiseversicherung abschließen, die Ihnen einen umfassenderen Versicherungsschutz für eventuelle Kosten für medizinische Versorgung bietet, einschließlich Kosten für die Rückreise in Ihr Heimatland im Falle ernsthafter Verletzungen, Krankheit oder Tod.

## **Sonstige Rechte und Pflichten**

### **Visum**

Voraussetzung für Ihre Anmeldung ist die Erlangung und Aufrechterhaltung eines Schülervisums nach australischem Recht. Falls Sie gegen Ihre Schülervisumsbedingungen verstoßen oder falls Ihr Schülervisum annulliert wird, können wir Ihnen eine Mitteilung schicken, dass wir beabsichtigen, Ihre Anmeldung zu annullieren (siehe Abschnitt [Aufschubs-, Aussetzungs- und Stornierungsrichtlinie](#)).

Falls Sie gegen diese Vereinbarung verstoßen, müssen wir eventuell den Verstoß den Behörden melden. Falls Ihre Anmeldung aus irgendeinem Grund storniert bzw. annulliert wird, müssen wir die Stornierung bzw. Annullierung den Behörden melden. In beiden Fällen wird Ihr Schülervisum möglicherweise annulliert.

Falls es nach australischem Recht nicht erforderlich ist, dass Sie für die Kursteilnahme ein Schülervisum besitzen (z.B. Kinder unter sechs Jahre), dann gelten Ihre Pflichten gemäß dieser Vereinbarung, aufgrund derer Sie ein Schülervisum besitzen müssen, erst:

- wenn es nach australischem Recht erforderlich ist, dass Sie ein Schülervisums besitzen; oder
- sobald Sie ein Schülervisum erlangen.

### **Beschwerderichtlinie**

#### **Bitte Sie zunächst um ein Gespräch**

Bevor Sie eine Kundenbeschwerde beim Department einreichen, sollten Sie sich an Ihre Schule wenden, um zu versuchen, Ihr Problem zu lösen. Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Kurs, Ihren Wohnverhältnissen oder Ihrem Wohlergehen haben, sollten Sie dies mit Ihrem Koordinator für internationale Schüler besprechen.

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Koordinator für ausländische Schüler oder einer von ihm oder ihr getroffenen Entscheidung haben, sollten Sie dies mit Ihrem Schulleiter besprechen.

Sie können zur Unterstützung einen Fürsprecher zu allen Gesprächen mitbringen.

#### **Beschwerdeverfahren**



Wir bearbeiten Kundenbeschwerden in Übereinstimmung mit dem Rahmenplan für Beschwerdemanagement des Bildungsministeriums (<http://ppr.det.qld.gov.au/corp/governance/Pages/Custom-er-complaints-management.aspx>) und diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Sie können eine formelle Beschwerde einreichen, wenn Sie mit dem Dienst oder der Tätigkeit einer Schule, des Ministeriums, dessen Personals oder der Bildungsbeauftragten, mit denen wir Vereinbarungen zur Erbringung Ihrer kursbezogenen Dienstleistung getroffen haben, unzufrieden sind. Wir verlangen keine Gebühr für die Inanspruchnahme unseres Beschwerdeverfahrens.

Falls Ihre Beschwerde eine von uns gefällte Entscheidung betrifft und unser Einspruchsverfahren auf diese Entscheidung Anwendung findet (siehe Abschnitt [Rechtsmittelrichtlinie](#)) findet das Beschwerdeverfahren keine Anwendung.

Sie können eine Beschwerde einreichen, indem Sie entweder:

- sich mit Ihrer Schule in Verbindung setzen;
- das Formular auf der Website der Regierung von Queensland - Beschwerden und Komplimente unter <https://www.complaints.services.qld.gov.au/> ausfüllen;
- 13QGOV (13 74 68) innerhalb Australiens anrufen;
- +617 3022 0001 (+10 Stunden UTC) anrufen (für internationale Anrufe); oder
- einen QGov-Schalter (<https://www.qld.gov.au/about/contact-government/contacts/government-service-offices>) besuchen.

Sie können beim Verfassen Ihrer Beschwerde um Hilfe bitten (z.B. von Ihren Eltern, Ihrer Gastfamilie oder einem Anwalt) und Sie können zur Unterstützung einen Fürsprecher zu allen Gesprächen mitbringen, in denen wir Ihre Beschwerde besprechen.

Wir werden den Erhalt Ihrer Beschwerde schriftlich bestätigen und unser Beschwerdelösungsverfahren innerhalb von 10 Arbeitstagen nach Erhalt Ihrer Beschwerde einleiten. Wir werden unsere Entscheidung fällen und Ihnen das Ergebnis sowie unsere Entscheidungsgründe sobald wie möglich mitteilen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Bildungsministeriums-Website für Komplimente, Vorschläge und Kundenbeschwerden unter <https://qed.qld.gov.au/contact/customer-compliments-complaints>.

## Rechtsmittelrichtlinie

Sie können Rechtsmittel gegen eine von uns gefällte Entscheidung einlegen (**interner Einspruch**):

- dass wir einen Verstoß Ihrerseits den Behörden melden (siehe Abschnitte [Anwesenheitsregelung](#) und [Kursfortschrittsrichtlinie](#));
- dass wir nicht, wie von Ihnen beantragt, Ihre Anmeldung aufschieben bzw. aussetzen (siehe Abschnitt [Aufschubs-, Aussetzungs- und Stornierungsrichtlinie](#));
- dass wir, wie von uns eingeleitet, Ihre Anmeldung aussetzen oder annullieren (siehe Abschnitt [Aufschubs-, Aussetzungs- und Stornierungsrichtlinie](#));
- dass wir Ihren Antrag auf Schulwechsel ablehnen (siehe Abschnitt [Schulwechselrichtlinie](#)); oder

- 
- die ein Resultat Ihrer förmlichen Beschwerde an uns ist (siehe Abschnitt [Beschwerderichtlinie](#)).

Wir verlangen keine Gebühr für die Inanspruchnahme unseres Einspruchsverfahrens.

### **Einspruch einlegen**

Um Einspruch einzulegen müssen Sie Folgendes innerhalb von 20 Arbeitstagen nach Erhalt unserer Entscheidung tun:

- wenden Sie sich direkt an uns per E-Mail an [OADG\\_RRI@qed.qld.gov.au](mailto:OADG_RRI@qed.qld.gov.au), bitte geben Sie Ihren Namen in der E-Mail an;
- schreiben Sie Folgendes in die Betreffzeile Ihrer E-Mail: „Appeal to Assistant Director-General, State Schools – Rural, Remote and International“; und
- erwähnen Sie alle relevanten Informationen, einschließlich der Gründe, warum Ihrer Meinung nach unsere Entscheidung geändert werden sollte.

Sie können Ihren Einspruch auch auf dem Postweg einreichen und zwar an Assistant Director-General, State Schools – Rural, Remote and International, PO Box 15050, City East Qld 4002. Wir bevorzugen jedoch, dass Sie uns eine E-Mail schreiben, damit wir den Einspruch sobald wie möglich bearbeiten können.

Sie können beim Verfassen Ihrer Beschwerde um Hilfe bitten (z.B. von Ihren Eltern, Ihrer Gastfamilie oder einem Anwalt) und Sie können zur Unterstützung einen Fürsprecher zu allen Gesprächen mitbringen, in denen wir Ihren Einspruch besprechen.

### **Entscheidung**

Wir werden den Erhalt Ihres Einspruchs schriftlich bestätigen und unser Einspruchsverfahren innerhalb von 10 Arbeitstagen nach Erhalt Ihrer formellen Beschwerde einleiten. Wir werden unsere Entscheidung fällen und Ihnen das Ergebnis sowie unsere detaillierten Entscheidungsgründe sobald wie möglich schriftlich mitteilen.

### **Weiterhin Unzufrieden?**

Falls Sie mit unserer Entscheidung nicht zufrieden sind, können Sie innerhalb von 10 Arbeitstagen nach Erhalt unserer Entscheidung eine Beschwerde (**externer Einspruch**) beim Queensland Ombudsman per E-Mail an [ombudsman@ombudsman.qld.gov.au](mailto:ombudsman@ombudsman.qld.gov.au) oder auf dem Postweg an Queensland Ombudsman, GPO Box 3314, Brisbane Qld 4001 einreichen. Wir werden jeder vom Ombudsman gefällten Entscheidung nachkommen.

Falls Sie eine Beschwerde haben, können Sie sich außerdem jederzeit an das Australian Government Department of Education (Australisches Bildungsministerium) wenden. Bitte beachten Sie, dass das Ministerium nur dann einschreitet, wenn es der Meinung ist, dass unser Verhalten den Anforderungen des *National Code of Practice for Providers of Education and Training to Overseas Students 2018* (*Nationale Verfahrensregeln für Bildungs- und Schulungsanbieter für internationale Schüler*) nicht genügt, und beachten Sie, dass die Entscheidungen des Ministeriums unsere Entscheidungen nicht ersetzen. Eine Beschwerde an das Ministerium ist nicht Bestandteil unseres Einspruchsverfahrens.

### **Unser Vorgehen während des Einspruchsverfahrens**

Falls Sie Einspruch gegen eine Entscheidung einlegen, werden wir in folgenden Fällen die Entscheidung erst dann umsetzen:

- 
- – bei Entscheidungen Ihre Anmeldung auszusetzen oder zu annullieren — wenn unser internes Einspruchsverfahren abgeschlossen ist und das Verfahren unsere Entscheidung bekräftigt, es sei denn es liegen mildernde Umstände bezüglich Ihres Wohlergehens vor; oder
  - – bei Entscheidungen, einen Verstoß Ihrerseits den Behörden zu melden (siehe Abschnitte [Anwesenheitsregelung](#) und [Kursfortschrittsrichtlinie](#)) – wenn ein eventuelles externes Einspruchsverfahren abgeschlossen ist und das Verfahren unsere Entscheidung bekräftigt.

„Mildernde Umstände“ bedeutet, dass wir Bedenken hinsichtlich Ihrer Gesundheit, Sicherheit und Ihres Wohlergehens bzw. der Gesundheit, Sicherheit und des Wohlergehens Anderer haben.

### Falls Sie keinen Einspruch einlegen

Falls Sie innerhalb des erforderlichen Zeitraums keinen Einspruch einlegen, tritt die Entscheidung unverzüglich in Kraft.

### Datenschutzrichtlinie

Wir erheben persönliche Informationen über Sie, wenn Sie den Antrag auf Anmeldung stellen und während Sie bei uns angemeldet sind, einschließlich Informationen, die wir bei der Ausführung dieser Vereinbarung erhalten. Teile dieser Informationen benötigen wir zur Erfüllung unserer Pflichten gemäß australischer Gesetze (wie z.B. das *Education Services for Overseas Students Act 2000 (Gesetz aus dem Jahr 2000 bzgl. Bildungsdienstleistungen für internationale Schüler)* und den *National Code of Practice for Providers of Education and Training to Overseas Students (Nationale Verfahrensregeln für Bildungs- und Schulungsanbieter für internationale Schüler)*).

Wir dürfen Ihre persönlichen Informationen, die Sie uns im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung und unserem Austauschprogramm mitteilen, speichern, verwenden und weitergeben, damit wir diese Vereinbarung und Ihre Anmeldung verwalten, Ihnen den Kurs liefern, unserer Fürsorgepflicht Ihnen gegenüber nachkommen und die australischen Gesetze befolgen können.

Wir dürfen Ihre persönlichen Informationen zum Zweck Ihrer Registrierung bei der Queensland Curriculum and Assessment Authority (Lehrplan- und Beurteilungsbehörde) sowie zur Eröffnung eines Schülerkontos speichern, verwenden und weitergeben.

Falls Sie bei einer Gastfamilie wohnen, werden wir Ihre persönlichen Informationen zum Zweck der Bewilligung und Überwachung Ihrer Unterkunft, Unterstützung und allgemeinen Fürsorge für die Dauer der Vorkehrungen der Homestay-Unterkunft speichern, verwenden und weitergeben, und es wird ein ständiger Austausch Ihrer persönlichen Informationen zwischen der Gastfamilie und uns geben, einschließlich sichere Online-Dienste wie QParents.

Falls Sie auf Ihrem Antrag auf Anmeldung einen so genannten Education Agent (Vermittler für Bildungswesen) ernannt haben, dann können wir, während Sie bei uns angemeldet sind, Ihre persönlichen Informationen an Ihren Vermittler weitergeben, es sei denn Sie teilen uns schriftlich mit, dies nicht zu tun.

Wir können Ihre persönlichen Informationen Regierungsbehörden des Commonwealth mitteilen, einschließlich für die Verwaltung von Einwanderung und Bildungseinrichtungen zuständige Behörden, OSHC-Anbieter (falls wir OSHC-Versicherung für Sie abschließen), öffentliche Schulen in Queensland und Gastfamilien. Wir können außerdem Ihre persönlichen Informationen preisgeben, wo dies von Rechts wegen genehmigt bzw. erforderlich ist.

Siehe auch Abschnitt [Medizinische Richtlinie](#).

Genauere Angaben über unsere Datenschutzrichtlinie, einschließlich Informationen darüber, wie Sie Ihre von uns gespeicherten, persönlichen Informationen über Sie einsehen können, finden Sie unter <https://qed.qld.gov.au/about-us/rti>.

## Ihr Reisepass nach Queensland-App

Um Sie auf Ihren Aufenthalt in Queensland vorzubereiten, haben wir eine App namens „Your Passport to Queensland“ eingerichtet, die Sie über den Apple App Store und Google Play herunterladen können. Durch das Herunterladen und Installieren der App erklären Sie sich mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der App des Department of Education International für Informationen zur Orientierung vor der Abreise einverstanden, die auf der EQI-Website unter <https://eqi.com.au/for-students/your-passport-to-queensland/terms-and-conditions>, verfügbar sind und von Zeit zu Zeit aktualisiert werden.

## Gebühren und Zahlungsbedingungen

### Art der Gebühren

Sie müssen Folgendes zahlen:

- alle Unterrichtsgebühren;
- alle sonstigen Gebühren (wie z.B. Homestay-Gebühren, OSHC-Kosten und auf Ihre Anmeldung bezogene Verwaltungsgebühren); und
- andere in dieser Vereinbarung aufgeführte Beträge (z.B. Beträge zur Rückerstattung von medizinischen Ausgaben, die uns für Sie anfallen).

Sie müssen Belege für alle Zahlungen von Unterrichtsgebühren und sonstigen Gebühren sicher verwahren. Sie sind auch dafür verantwortlich, eine Kopie dieses Vertrags, wie von uns bereitgestellt, aufzubewahren.

### Höhe der zu zahlenden Beträge?

Ihre zu zahlenden Unterrichtsgebühren und sonstige Gebühren werden von uns festgesetzt und werden üblicherweise jedes Jahr erhöht. Die tatsächlich von Ihnen zu zahlenden Gebühren hängen ab von Ihrem Kurs, Ihrer Jahrgangsstufe, wo Sie wohnen und zur Schule gehen und wann Sie am Kurs teilnehmen. Alle ausländischen Schüler/innen, bei denen die gleichen Umstände wie Ihre zutreffen, zahlen die gleichen Gebühren.

Wir veröffentlichen unsere Gebührenordnung auf der EQI-Website unter <https://eqi.com.au/study-options/fees>. Alle Gebühren müssen in australischen Dollar bezahlt werden.

Eine Verwaltungsgebühr wird unter Umständen erhoben, wenn mehrere Änderungen an Ihren Kursdetails und/oder Erfordernisse des Wohlergehens vor dem Start Ihres Kurses beantragt werden.

Weitere Informationen zu Gebühren, die kein Schulgeld darstellen (nicht obligatorische Ausflüge und solche, die außerhalb des Lernplans liegen) finden Sie auf der Website Ihrer Schule.

Unsere Schätzung der von Ihnen insgesamt zu zahlenden Kosten, die auf den zum Zeitpunkt dieser Vereinbarung aktuellen Gebühren beruhen, ist in der dieser Vereinbarung beigefügten Gebührenabrechnung aufgeführt.

### Rechnung

Wir werden Ihnen eine Rechnung für die Unterrichtsgebühren und sonstigen Gebühren vor Beginn Ihres Kurses zuschicken sowie während des Kurses, falls die Gebühren in Raten zahlbar sind oder in Fällen, in denen sonstige Beträge zu zahlen sind.

Sie müssen den in Rechnung gestellten Betrag zum auf der Rechnung angegebenen Datum bezahlen. Sie können auch einen größeren Anteil Ihrer Gebühren vor Kursbeginn bezahlen.



Jeder über die Rechnung hinausgehende Betrag wird als Anzahlung gegen zukünftige Gebühren verrechnet. Zukünftige Gebühren, einschließlich jeglicher noch ausstehender Betrag von bereits erhaltenen Gebühren, wird zum veröffentlichten Gebührensatz für das jeweilige Jahr in Rechnung gestellt.

### **Gebühren**

Falls Sie bei einer Gastfamilie wohnen, müssen Sie die Homestay-Gebühren für den gesamten Zeitraum Ihres Kurses plus 1 Woche jeweils zu Beginn und zum Ende Ihres Kurses zahlen.

Falls Ihr Kurs in die Schulferienzeit von Dezember bis Januar fällt, dann müssen Sie entweder die Homestay-Gebühren für diesen Zeitraum oder die aktuelle Homestay-Freihaltegebühr für Abwesenheitszeiträume zahlen.

Außer den oben aufgeführten Fällen müssen Sie Homestay-Gebühren bezahlen, egal ob Sie tatsächlich bei der bewilligten Gastfamilie zur maßgeblichen Zeit wohnen oder nicht (z.B. wenn Sie während genehmigter Reisezeiten abwesend sind).

### **Nichtzahlung**

Falls Unterrichtsgebühren bis zum Fälligkeitsdatum nicht vollständig bezahlt werden, können wir nicht verwendete sonstige Gebühren (außer Homestay-Gebühren) für die Zahlung der unbezahlten Unterrichtsgebühren verwenden.

Falls Sie die Gebühren nicht zum Fälligkeitsdatum bezahlen, können wir Ihre Anmeldung annullieren, was Auswirkungen auf Ihr Schülervisum haben kann.

## **Rückerstattungsrichtlinie**

### **Ihre Rechte**

Falls Sie Ihren Kurs nicht absolvieren, können Sie in gewissen, nachstehend aufgeführten Umständen eine Rückerstattung eines Teils der von Ihnen bereits gezahlten Gebühren beantragen. Einige von uns angesetzten Unterrichtsgebühren und sonstigen Gebühren sind nicht erstattungsfähig.

Wir werden außerdem alle weiteren Rückerstattungen zahlen, die nach australischem Gesetz erstattet werden müssen. Falls Sie familiäre oder zwingende Umstände nachweisen, können wir zustimmen, nach unserem Ermessen sonstige nicht verwendete Gebühren zu erstatten.

Rückerstattungsanträge für OSHC-Gebühren sind an Ihren OSHC-Krankenversicherungsanbieter zu richten.

Diese schriftliche Vereinbarung sowie das Recht, Beschwerde- und Einspruchsverfahren einzuleiten, haben keinen Einfluss auf das Recht des Schülers, unter dem Australian Consumer Law [australisches Verbrauchergesetz] Klage zu erheben, falls das Australian Consumer Law zutrifft.

### **Rückerstattungsbeträge**

Die Höhe Ihrer Rückerstattung hängt von den nachstehend aufgeführten Umständen ab.

| <b>Umstände</b>  | <b>Rückerstattungsbetrag</b>                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Visum abgelehnt. | Rückerstattung des gezahlten Schulgelds und der Gebühren, die nicht Schulgeld darstellen, abzüglich des jeweils geringeren Betrags von entweder: 500 AUD oder 5% des nach australischem Recht zu entrichtenden Schulgeldes und Gebühren, die kein |

| Umstände                                                                                                                                                                                                                          | Rückerstattungsbetrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                   | Schulgeld darstellen ( <i>Education Services for Overseas Students Act 2000, Education Services for Overseas Students (Calculation of Refund) Specification 2014</i> ) [Gesetz aus dem Jahr 2000 bzgl. Bildungsdienstleistungen für internationale Schüler, Gesetz bzgl. Bildungsdienstleistungen für internationale Schüler (Berechnung der Rückerstattung) von 2014].                                                                           |
| Sie müssen keine Unterrichtsgebühren mehr zahlen (zum Beispiel, wenn Sie einen schriftlichen Nachweis vorlegen, dass Sie die dauerhafte Aufenthaltserlaubnis „permanent resident“ erhalten haben).                                | Rückerstattung nicht verwendeter Unterrichtsgebühren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Homestay-Programm</b>                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Sie treten vom Homestay-Programm zurück und kündigen schriftlich mit einer Frist von mindestens 14 Tagen.                                                                                                                         | Rückerstattung nicht verwendeter Homestay-Gebühren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sie treten vom Homestay-Programm zurück und kündigen schriftlich mit einer Frist von weniger als 14 Tagen.                                                                                                                        | Rückerstattung nicht verwendeter Homestay-Gebühren, gerechnet 14 Tage ab dem Tag nach dem Kündigungsdatum.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Rückerstattung nicht genutzter Homestay-Gebühren (gilt für die Schulferien von Dezember bis Januar). Der Nachweis einer genehmigten Reise von sieben Nächten oder länger muss mit dem Rückerstattungsformular eingereicht werden. | Rückerstattung der Differenz zwischen dem wöchentlichen Homestay-Preis und der Homestay-Haltegebühr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Annullierung oder Nichterfüllung unsererseits</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Wir annullieren Ihre Anmeldung, ehe Sie den Kurs beginnen.                                                                                                                                                                        | Rückerstattung der bezahlten Gebühren (Unterrichts- und Homestay-Gebühren).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Wir bieten Ihren Kurs nicht an der Schule zum vereinbarten Anfangstermin an.                                                                                                                                                      | Rückerstattung nicht verwendeter Unterrichtsgebühren gemäß australischer Gesetzgebung ( <i>Education Services for Overseas Students Act 2000, Education Services for Overseas Students (Calculation of Refund) Specification 2014</i> ) [Gesetz aus dem Jahr 2000 bzgl. Bildungsdienstleistungen für internationale Schüler, Gesetz bzgl. Bildungsdienstleistungen für internationale Schüler (Berechnung von Rückerstattung) Aufstellung 2014)]. |
| Wir brechen Ihren Kurs vor dessen Beendigung ab.                                                                                                                                                                                  | Rückerstattung nicht verwendeter Unterrichtsgebühren gemäß australischer Gesetzgebung ( <i>Education Services for Overseas Students Act 2000, Education Services for Overseas Students</i>                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Umstände                                                                                                                                                                                                                            | Rückerstattungsbetrag                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                     | ( <i>Calculation of Refund</i> ) Specification 2014) [Gesetz aus dem Jahr 2000 bzgl. Bildungsdienstleistungen für internationale Schüler, Gesetz bzgl. Bildungsdienstleistungen für internationale Schüler (Berechnung von Rückerstattung) Aufstellung 2014)]. |
| <b>Sonstige Annullierung oder Nichterfüllung</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ihre Anmeldebestätigung wird annulliert, weil wir den Behörden gemeldet haben, dass Sie gegen Ihre Visumsbestimmungen verstoßen haben (siehe <a href="#">Anwesenheitsregelung</a> und <a href="#">Kursfortschrittsrichtlinie</a> ). | Rückerstattung nicht verwendeter Unterrichtsgebühren, gerechnet 10 Wochen ab dem Tag nach der Annullierung der Anmeldung.                                                                                                                                      |
| Wir annullieren Ihre Anmeldung nach Ihrem Antrittsdatum (siehe Abschnitt <a href="#">Aufschubs-, Aussetzungs- und Stornierungsrichtlinie</a> ).                                                                                     | Rückerstattung nicht verwendeter Unterrichtsgebühren, gerechnet 10 Wochen ab dem Tag nach der Annullierung der Anmeldung.                                                                                                                                      |
| Wir annullieren Ihre Anmeldung nach Ihrem Antrittsdatum wegen Verstoß gegen Schülervisumsbestimmungen.                                                                                                                              | Rückerstattung nicht verwendeter Unterrichtsgebühren, gerechnet 10 Wochen ab dem Tag nach der Annullierung der Anmeldung.                                                                                                                                      |
| <b>Rücktritt Ihrerseits</b>                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Sie treten mindestens 10 Wochen vor Ihrem Antrittsbeginn vom Kurs zurück.                                                                                                                                                           | Rückerstattung bezahlter Gebühren (Unterrichts- und Homestay-Gebühren) abzüglich einer Verwaltungsgebühr um die aufgrund des Rücktritts angemessenen Kosten einzuziehen.                                                                                       |
| Sie treten weniger als 10 Wochen vor Ihrem Antrittsbeginn vom Kurs zurück.                                                                                                                                                          | Rückerstattung nicht verwendeter Gebühren, gerechnet 10 Wochen ab dem Tag nach dem Kündigungsdatum, abzüglich einer Verwaltungsgebühr um die aufgrund des Rücktritts angemessenen Kosten einzuziehen.                                                          |
| Sie treten nach Ihrem Antrittsdatum vom Kurs zurück und kündigen schriftlich mit einer Frist von mindestens 10 Wochen.                                                                                                              | Rückerstattung nicht verwendeter Unterrichtsgebühren.                                                                                                                                                                                                          |
| Sie treten nach Ihrem Antrittsdatum vom Kurs zurück und kündigen schriftlich mit einer Frist von weniger als 10 Wochen.                                                                                                             | Rückerstattung nicht verwendeter Unterrichtsgebühren, gerechnet 10 Wochen ab dem Tag nach dem Kündigungsdatum.                                                                                                                                                 |

### Rückerstattungsverfahren

Zur Erlangung einer Rückerstattung müssen Sie ein ausgefülltes Rückerstattungsantragsformular (das auf unserer Website erhältlich ist) einreichen und sachdienliche Nachweise vorlegen (falls erforderlich).



Sie müssen keinen Antrag auf Rückerstattung stellen, falls wir Ihren Kurs nicht angeboten haben.

### **Zahlung von Rückerstattungen**

Falls wir Ihren Kurs nicht anbieten, werden wir gemäß australischer Gesetzgebung innerhalb von 14 Tagen nicht verwendete Unterrichtsgebühren rückerstatten. Anderenfalls werden wir Rückerstattungen innerhalb von 28 Tagen nach Erhalt Ihres ausgefüllten Rückerstattungsantragsformulars bezahlen.

Wir können eventuelle Geldbeträge, die Sie uns schulden, von eventuellen Rückerstattungen, die wir Ihnen schulden, abziehen.

Alle Rückerstattungen werden durch die Gebührenart bestimmt und werden unter Umständen nicht gegen einen Gutschriftsbetrag für eine andere Gebühr angerechnet.

Alle Rückerstattungen werden Ihren Eltern, gesetzlichen Vormündern bzw. laut deren Anweisung in australischen Dollar bezahlt. Falls Sie jedoch älter als 18 Jahre sind und persönlich die Gebühren bezahlt haben, dann werden wir Ihnen die Rückerstattung bezahlen.

Wir werden alle Zahlungen gemäß der von Ihnen mitunter erteilten Zahlungsanweisungen leisten. Wenden Sie sich an uns per E-Mail an [EQInternational@qed.qld.gov.au](mailto:EQInternational@qed.qld.gov.au), falls Sie diese Anweisungen aktualisieren müssen.

### **Familiäre oder zwingende Umstände**

Im Falle von familiären oder zwingenden Umständen können wir im Rahmen dieser Vereinbarung Ihren Fall wohlwollender betrachten.

Familiäre oder zwingende Umstände sind unserer Meinung nach Umstände, die:

- außerhalb Ihrer Kontrolle sind und nicht von Ihnen hervorgerufen wurden; und die
- negative Auswirkungen auf Ihr Wohlbefinden oder den Kursfortschritt haben (z.B. Krankheit, Trauerfall oder traumatische Ereignisse können berechtigte Gründe sein).

Familiäre oder zwingende Umstände sind Umstände, die unserer Meinung nach pädagogisch gesehen in Ihrem besten Interesse sind.

Falls Sie glauben, dass familiäre oder zwingende Gründe vorliegen, dann lassen Sie uns das sobald wie möglich wissen, damit wir Ihre Lage in Betracht ziehen können. Sie müssen einen angemessenen Nachweis liefern.

### **Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen**

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen können von uns gelegentlich geändert werden. Eventuelle Änderungen gelten für alle ausländischen Schüler/innen. Wir informieren Sie mindestens drei Monate vor Wirksamwerden jeglicher Änderungen.

Ihre Anwesenheit am Kurs nach Wirksamwerden der Änderungen wird als Ihr Einverständnis mit den Änderungen betrachtet.

Falls Sie nicht mit den Änderungen einverstanden sind, können Sie Ihre Kursanmeldung jederzeit vor Wirksamwerden der Änderungen stornieren. Falls Sie Ihre Anmeldung stornieren, werden wir alle nicht verwendeten Gebühren rückerstatten.



## Richtlinien und Verfahren

Im Rahmen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten unsere Richtlinien gemäß dem ESOS-Gesetz im Sinne der Nationale Verhaltensregeln für Bildungs- und Schulungsanbieter für internationale Schüler 2018. Diese Richtlinien sind Teil der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Auf der EQI-Website [www.eqi.com.au](http://www.eqi.com.au) veröffentlichen wir auch andere Richtlinien und Verfahren, die die Verwaltung der schriftlichen Vereinbarung unterstützen. Diese Richtlinien und Verfahren sind nicht Bestandteil dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen.